

Pro

Chapter 19

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְהַנֵּא שְׁפַתְיו מַעֲקָשׁ בְּתִמְנוֹ הַוָּלֵךְ רָשׁ טֹובׁ 1
 and is in his lips Than [one who is] perverse in his integrity who walks the poor Better [is]
[H1931](#) [H8193](#) [H6141](#) [H8537](#) [H1980](#) [H7326](#) [H3684](#)

כָּסֵיל :
 a fool
[H3684](#)

| Better is the poor that walketh in his integrity Than he that is perverse in his lips and is a fool.

וְאֵז טֹובׁ לֹא נֶפֶשׁ דעת בְּלֹא גַּם
 and he who hastens it is good not [for] a soul [to be] knowledge without Also
[H0213](#) [H3808](#) [H5315](#) [H1847](#) [H3808](#) [H1571](#)

בְּרִגְלִים חֹטָאָה :
 sins with [his] feet
[H2398](#) [H7272](#)

| Also, that the soul be without knowledge is not good; And he that hasteth with his feet sinneth.

לְבָוֹן יִצְעַף יְהָוָה וְעַל־ דֶּרֶב הַסְּלָפֶת אֶרְדָּם אֲוּלָת 3
 his heart frets Yahweh and against his way twists of a man The foolishness
[H2196](#) [H3068](#) [H1870](#) [H5557](#) [H0120](#) [H0200](#)

| The foolishness of man subverteth his way; And his heart fretteth against Jehovah.

יִפְרַד : מְרַעַתְּוֹ מְרַעַתְּוֹ רַבִּים רַעַם יִסְרַף הַוּן 4
 is separated from his friend but the poor many friends makes Wealth
[H6504](#) [H7453](#) [H1800](#) [H7453](#) [H3254](#) [H1952](#)

| Wealth addeth many friends; But the poor is separated from his friend.

יַמְלָטָה לֹא כְּזָבִים יְוִיְחָה יְנַקָּה אַל שְׁקָרִים עֵד הַוּן 5
 will escape not lies and [he who] speaks will go unpunished not FALSE A witness
[H4422](#) [H3808](#) [H3577](#) [H6315](#) [H5352](#) [H3808](#) [H8267](#) [H5707](#)

| A false witness shall not be unpunished; And he that uttereth lies shall not escape.

מַתָּן לְאִישׁ הַרְעָה וְכָל־ נְדִיבָה פְּנִיר יִתְהַלּוּ רַבִּים 6
 gifts to one who gives a friend and every [man is] of the nobility the favor entreat Many
[H4976](#) [H0376](#) [H7453](#) [H3605](#) [H5081](#) [H6440](#)

| Many will entreat the favor of the liberal man; And every man is a friend to him that giveth gifts.

מְרַעַתְּוֹ כַּי אָרֶת שְׁנָנָהוּ לְשׁוֹן אֲחִירָה כָּל 7
 his friends how much more how much more hate him of the poor the brothers All
[H4828](#) [H0637](#) [H8130](#) [H7326](#) [H0251](#) [H3605](#)
 הַמְּהָה (לֹא־) לֹא אָמְרִים מְרַדְּרָה מִמְּנָה רַחֲקִי
 [yet] they [abandon] him not [with] words He may pursue [them] from him do go far
[H1992](#) [H3808](#) [H0561](#) [H7291](#) [H7368](#)

| All the brethren of the poor do hate him: How much more do his friends go far from him! He pursueth them with words, but they are gone.

טוֹב:	לְמַצֵּא	תִּבְונָה	שְׁמַר	נֶפֶשׁ	אֶחָד	לְבָב	קָנָה	8
good	will find	understanding	He who keeps	his own soul	loves	wisdom	He who gets	

[H4672](#) [H8394](#) [H8104](#) [H5315](#) [H0157](#) [H7069](#)

He that getteth wisdom loveth his own soul: He that keepeth understanding shall find good.

בְּ	יִאָכֵר :	וַיֹּאמֶר	כִּי	יָמַר	לֹא	שָׁקָרִים	עֵד	9
-	shall perish	lies	and [he who] speaks	will go unpunished	not	FALSE	A witness	

[H0006](#) [H3577](#) [H6315](#) [H5352](#) [H3808](#) [H8267](#) [H5707](#)

A false witness shall not be unpunished; And he that uttereth lies shall perish.

בְּשָׁרִים :	מַשֵּׁל	לְעָבֵד	כִּי	אַף	תְּשֻׁנָּג	לְכַסִּיל	נָאָה	לֹא	10
over princes	to rule	for a servant	Much less	much less	Luxury	for a fool	is fitting	Not	

[H8269](#) [H4910](#) [H5650](#) [H0637](#) [H8588](#) [H3684](#) [H5000](#) [H3808](#)

Delicate living is not seemly for a fool; Much less for a servant to have rule over princes.

עַל-	עַבְרָה	וְתִפְאָרָה	אֲפֹו	הַאֲרִיךְ	אַדְמָ	שְׁכָל	11
over	to overlook	and his glory [is]	to anger	makes him slow	of a man	The discretion	

[H5957](#) [H0639](#) [H0748](#) [H0120](#) [H7922](#)

פְּשָׁע :

a transgression

[H6588](#)

The discretion of a man maketh him slow to anger; And it is his glory to pass over a transgression.

רָצְנוֹ :	עַשְׁבָּה	עַל-	וְכַטֵּל	מֶלֶךְ	זַעַף	כְּכָבֵיד	נָהָם	12
his favor [is]	the grass	on	but like dew	of the king	wrath [is]	of like a lion	The roaring	

[H7522](#) [H6212](#) [H2919](#) [H4428](#) [H2197](#) [H5099](#)

The king's wrath is as the roaring of a lion; But his favor is as dew upon the grass.

מְרִינִי	טָרְדָּה	וְדַלָּה	כְּסִיל	בֶּן	לְאָכִי	הַרְחֵת	13
the contentions	Continual	and [are] a dripping	foolish	a son [is]	of his father	The ruin	

[H4079](#) [H2956](#) [H1812](#) [H3684](#) [H0001](#) [H1942](#)

אֲשָׁה :

of a wife

[H0802](#)

A foolish son is the calamity of his father; And the contentions of a wife are a continual dropping.

מְשִׁלְחוֹת :	אֲשָׁה	וְמִיהָנָה	אָבֹות	נְחָלָת	וְהַזּוֹן	בֵּית	14
prudent	a wife [is]	but from Yahweh	fathers	an inheritance from	and riches [are]	Houses	

[H0802](#) [H3068](#) [H0001](#) [H5159](#) [H1952](#)

House and riches are an inheritance from fathers; But a prudent wife is from Jehovah.

תְּרֻעָב :	רְמִיהָ	וְנֶפֶשׁ	תְּרֵדָמָה	תְּפִילָה	עַצְלָה	15
will suffer hunger	idle person	and an	into a deep sleep	casts [one]	Laziness	

[H7456](#) [H5315](#) [H8639](#) [H5307](#) [H6103](#)

Slothfulness casteth into a deep sleep; And the idle soul shall suffer hunger.

דְּרָכָיו	בָּזָה	נֶפֶשׁ	שְׁמַר	מְצֻרָה	שְׁמַר	16
of his ways	[But] he who is careless	his soul	keeps	the commandment	He who keeps	

[H1870](#) [H0959](#) [H5315](#) [H8104](#) [H4687](#) [H8104](#)

(יְמֹתָה :

will die

יְמֹתָה :

will be put to death

[H4191](#) [H4191](#)

He that keepeth the commandment keepeth his soul; But he that is careless of his ways shall die.

לֹא יִשְׁלַמְתּו וְגַם לְדָלָת חָנָן יְהָוָה מָלֵה לְדָלָת יְהָוָה
to He will pay back and what he has given on the poor He who has pity Yahweh Lends to
[H1576](#) [H1800](#) [H3068](#)

17

He that hath pity upon the poor lendeth unto Jehovah, And his good deed will he pay him again.

נְפָשָׁךְ תָּשַׁאַל אֶל הַמִּתְּרוֹ וְאֶל תָּקֹהַ יְשִׁיר כִּי בְּנֵךְ יִשְׁרָאֵל
your heart do set Not his destruction and on hope there is while your son Chasten
[H5315](#) [H5375](#) [H0408](#) [H4191](#) [H0413](#) [H3426](#) [H3256](#)

18

Chasten thy son, seeing there is hope; And set not thy heart on his destruction.

וְעַד תָּשִׁיל אִם כִּי עַשׂ נְשָׁאָל תְּמִתָּה (גָּדוֹלָה) גָּדוֹל
and you rescue [him] if for punishment will suffer wrath [A man of] great a lot
[H5750](#) [H5337](#) [H6066](#) [H5375](#) [H2534](#) [H1419](#) [H1486](#)

19

תָּזַע: you will have to do it again
[H3254](#)

A man of great wrath shall bear the penalty; For if thou deliver him, thou must do it yet again.

בְּאַתְּרִיךְ תִּהְכַּם לְמַעַן מְוֹסֵר וְקִבְּלָל עַצְחָה שָׁמַע
in your latter days you may be wise that instruction and receive counsel Listen to
[H0319](#) [H2449](#) [H4616](#) [H4148](#) [H6901](#) [H6098](#) [H8085](#)

20

Hear counsel, and receive instruction, That thou mayest be wise in thy latter end.

אֵין יְהָוָה וְעַצְתָּה אִישׁ בְּלֶבֶב מִתְּחַשְּׁבּוֹת רְבּוֹת תָּקוּם
that of Jehovah and nevertheless the counsel of man in a heart there are plans Many
[H1931](#) [H3068](#) [H6098](#) [H0376](#) [H4284](#)

21

תָּקוּם: will stand

There are many devices in a man's heart; But the counsel of Jehovah, that shall stand.

כַּיּוֹב: רַשֵּׁת מְאִישׁ וְטוֹבָה חֶסְדָוָה אָדָם פָּנָאת
a liar than a poor man and is better is kindness a man What is desired in
[H3577](#) [H0376](#) [H7326](#) [H0120](#) [H8378](#)

22

That which maketh a man to be desired is his kindness; And a poor man is better than a liar.

בְּלֹא בְּלִין וְשַׁבַּע לְחַיִם יְהָוָה יִרְאָתָה
not [he who has it] will abide and in satisfaction [leads] to life of Jehovah The fear
[H1077](#) [H7649](#) [H3068](#) [H3374](#)

23

רָע יִפְקַד רָע: with evil He will be visited

The fear of Jehovah tendeth to life; And he that hath it shall abide satisfied; He shall not be visited with evil.

אַל פִּיהָוָה גַּם בְּאַלְמָתָה יָדָוָה עַזְלָל טָמֵן
not His mouth so much as in the bowl his hand a lazy [man] Buries
[H3808](#) [H6310](#) [H0413](#) [H1571](#) [H6747](#) [H3027](#) [H6102](#) [H2934](#)

24

יִשְׁיבָנָה: and will bring it again
[H7725](#)

The sluggard burieth his hand in the dish, And will not so much as bring it to his mouth again.

לֹנְבּוֹן	וְהַכִּיחַ	יִשְׁרָם	וְפָתִי	תִּקְהָ	לֹזֶן	25
one who has understanding	and Rebuke	will become wary	and the simple	Strike	A scoffer	
H0995	H3198	H6191		H5221	H3887	

דַּעַת: יִבְרִין
knowledge [and] he will discern
[H1847](#) [H0995](#)

Smite a scoffer, and the simple will learn prudence; And reprove one that hath understanding, and he will understand knowledge.

מַבִּישַׁ	בֶּן	אֶם	יִבְרִית	אָבָּ	מִשְׁחָדֵד	26
who causes shame	[Is] a son	[his] mother	[and] chases away	[his] father	He who mistreats	
H0954	H0517	H1272		H0001	H7703	

וּמִחְפֵּר :

and brings reproach
[H2659](#)

He that doeth violence to his father, and chaseth away his mother, Is a son that causeth shame and bringeth reproach.

דַּעַת:	מִאמְרִי	לְשָׁנוֹת	מוֹסֵר	לִשְׁמֹעַ	בָּנִי	חֶדְלָה	27
of knowledge	from the words	and you will stray	instruction	listening to	my son	Cease	
H1847	H0561	H7686	H4148	H8085		H2308	

Cease, my son, to hear instruction Onlyto err from the words of knowledge.

אָנוֹ:	יְבָלָעַ	רְשָׁעִים	וַיִּ	מִשְׁפָּט	בְּלִיעָל	עֵד	28
iniquity	devours	of the wicked	and the mouth	justice	scorns	disreputable	
H0205	H1104	H7563	H6310	H4941	H3887	H1100	H5707

A worthless witness mocketh at justice; And the mouth of the wicked swalloweth iniquity.

כְּסִילִים:	לִנְגָּוֹן	וְמַחְלָמֹות	שְׁפָטִים	לְלִצְיָוִם	נְכוֹנוֹ	29
of fools	for the backs	and beatings	Judgments	for scoffers	Are prepared	
H3684		H4112	H8201	H3887		

Judgments are prepared for scoffers, And stripes for the back of fools.